

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 Phases 3 et 4

Date : 9 septembre 2015

HEURE	REMARQUES
9 h 05	Reprise de l'audience du 8 septembre 2015
9 h 05	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 06	M ^c Hugo Sigouin-Plasse (Gaz Métro) annonce que l'un des témoins sera en mesure de répondre verbalement à l'engagement n ^o 4
9 h 07	M. Jean-François Tremblay, qui témoigne sous la même affirmation solennelle, répond verbalement à l'engagement n ^o 4
9 h 08	<u>M^c André Turmel (FCEI) produit :</u> C-FCEI-0083 : affidavit de M. Antoine Gosselin au soutien du document déposé au dossier par la FCEI
9 h 09	Recontre-interrogatoire des témoins Wahiba Salhi, Marc-André Goyette, Marie-Stella Downs, Vincent Regnault, Caroline Dallaire et Jean-François Tremblay, qui tous témoignent sous la même affirmation solennelle, par M ^c André Turmel pour la FCEI
9 h 13	<u>Engagement n^o 5 de SCGM</u> : produire le total du résultat de la régression et indiquer la valeur du volume retiré ainsi que du volume ajouté, avec les détails du calcul, si possible (demandé par la FCEI)
9 h 13	Fin du recontre-interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c André Turmel pour la FCEI
9 h 14	Contre-interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
9 h 15	<u>Objection</u> par M ^c Sigouin-Plasse (non pertinent)
9 h 15	Réplique de M ^c Neuman
9 h 16	Réplique de M ^c Sigouin-Plasse
9 h 17	<u>Objection accueillie</u>
9 h 17	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
9 h 21	Fin du contre-interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
9 h 21	Interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c Amélie Cardinal pour la Régie
9 h 27	<u>Engagement n^o 6 de SCGM</u> : fournir le tableau présenté à la page 26 de la pièce Gaz Métro-115, doc. 1, (B-0539), sous forme de volumes en mètres cubes (demandé par la Régie)
9 h 28	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c Amélie Cardinal pour la Régie
9 h 44	<u>M^c Cardinal produit :</u> A-0129 : pages 113 et 114 de la décision D-2014-077 rendue par la Régie de l'énergie le 15 mai 2014 dans le dossier R-3837-2013 Phase 3
9 h 45	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c Amélie Cardinal pour la Régie
9 h 50	<u>M^c Cardinal produit :</u>

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 Phases 3 et 4

Date : 9 septembre 2015

HEURE	REMARQUES
	<u>A-0130</u> : page 50 de la pièce Gaz Métro-2, document 7, déposée au dossier R-3837-2013
9 h 51	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 12	Fin de l'interrogatoire des témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay par M ^c Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 12	Questions par M ^c Marc Turgeon aux témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay
10 h 23	Fin des questions par M ^c Marc Turgeon aux témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay
10 h 23	Questions par M. Gilles Boulianne aux témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay
10 h 34	Fin des questions par M. Gilles Boulianne aux témoins Salhi, Goyette, Downs, Regnault, Dallaire et Tremblay
10 h 34	Les témoins Salhi et Regnault sont libérés
10 h 35	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 50
10 h 53	Reprise de l'audience
10 h 53	<u>Affirmation solennelle</u> : Marc-André Goyette, qui témoigne sous la même affirmation solennelle Jean-François Tremblay, qui témoigne sous la même affirmation solennelle Marc-Antoine Bellevance, chef de service, stratégie marketing, 1717, du Havre, Montréal Isabelle Gendron, chef de marché, marketing, 1717, du Havre, Montréal Témoins du panel 6 portant sur le développement des ventes
10 h 54	Interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c Marie Lemay Lachance (Gaz Métro)
10 h 55	Le témoin Goyette apporte certaines corrections à deux pièces de Gaz Métro
10 h 56	<u>M^c Lemay Lachance produit</u> : <u>B-0654</u> : présentation power point sur les analyses des ventes périphériques du marché résidentiel et du portrait de son évolution et des mesures prises par Gaz Métro
10 h 57	Adoption de la pièce B-0654 par les témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron
10 h 57	Présentation par le témoin Goyette
11 h 05	Fin de la présentation par le témoin Goyette
11 h 06	Contre-interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c Franklin S. Gertler pour le ROEE
11 h 14	<u>M^c Gertler produit</u> : <u>C-ROEE-0056</u> : extrait du site Web des Bois-Franc intitulé « Pour la première fois au Québec, Sotramont proposera la bi-énergie : électricité et gaz naturel, dans ses maisons de ville »

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 Phases 3 et 4

Date : 9 septembre 2015

HEURE	REMARQUES
11 h 15	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
11 h 21	<u>Objection par M^c Lemay Lachance</u> au dépôt du document demandé par M ^c Gertler
11 h 22	M. Boulianne demande à M ^c Gertler en quoi ce document pourrait servir au ROÉÉ
11 h 22	Représentations de M ^c Gertler. Il suggère de poursuivre en posant des questions
11 h 23	M. Boulianne invite M ^c Gertler à poursuivre en posant des questions
11 h 23	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
11 h 33	<u>Objection par M^c Lemay Lachance</u> (on s'éloigne du sujet et de la preuve)
11 h 35	Réplique de M ^c Gertler
11 h 36	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
11 h 41	Fin du contre-interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
11 h 41	Contre-interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c André Turmel pour la FCEI
11 h 48	<u>Engagement n^o 7 de SCGM</u> : en lien avec la pièce B-0654, page 4, et en référence à l'expression « 1 à 2 % des volumes des ventes résidentielles », donner le nombre de clients et les revenus associés à ces volumes pour les périphériques seulement (demandé par la FCEI)
11 h 49	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c André Turmel pour la FCEI
11 h 54	Fin du contre-interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c André Turmel pour la FCEI
11 h 55	Pas d'interrogatoire des témoins Goyette, Tremblay, Bellevance et Gendron par M ^c Amélie Cardinal pour la Régie
11 h 55	Les témoins Goyette, Bellevance et Gendron sont libérés
11 h 56	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h
13 h 02	Reprise de l'audience
13 h 02	M ^c Martine Burelle (UMQ) informe qu'avec l'accord de M ^c André Turmel (FCEI), la présentation de la preuve de l'UMQ aura lieu demain après-midi, soit à la place de celle de la FCEI, plutôt que vendredi
13 h 03	M ^c Sigouin-Plasse indique que deux nouveaux témoins se joindront au panel 7, soit MM. Karl-Éric Lacoste et Michel Vachon
13 h 03	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Karl-Éric Lacoste</u> , conseiller principal, marge brute, 1717, du Havre, Montréal <u>Dave Rhéaume</u> , qui témoigne sous la même affirmation solennelle <u>Michel Vachon</u> , directeur adjoint, budget et comptabilité réglementaire, 1717, du Havre, Montréal Témoins du panel 7 portant sur les affaires non réglementées

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 Phases 3 et 4

Date : 9 septembre 2015

HEURE	REMARQUES
13 h 04	Présentation par le témoin Rhéaume
13 h 11	Fin de la présentation par le témoin Rhéaume
13 h 12	Contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Guy Sarault pour l'ACIG
13 h 17	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Guy Sarault pour l'ACIG
13 h 18	Contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e André Turmel pour la FCEI
13 h 39	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e André Turmel pour la FCEI
13 h 39	En lien avec la demande de M ^e Sarault de l'ACIG, M ^e Sigouin-Plasse informe que la liste des filiales de Gaz Métro se trouve à la pièce B-0469, Gaz Métro-108, document 2
13 h 40	Contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
13 h 43	<u>Objection par M^e Sigouin-Plasse</u> (ce niveau de détails n'est pas nécessaire)
13 h 44	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
13 h 44	Contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
14 h	<u>Objection par M^e Sigouin-Plasse</u> (ça dépasse l'expertise des témoins)
14 h	M. Boulianne invite M ^e Sicard à passer à une autre question
14 h	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
14 h 06	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
14 h 07	Contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Martine Burelle pour l'UMQ
14 h 09	Intervention de M ^e Sigouin-Plasse (il veut juste s'assurer qu'on ne fasse pas dire des choses au Code de conduite)
14 h 10	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Martine Burelle pour l'UMQ
14 h 11	Précision apportée par M ^e Sigouin-Plasse
14 h 12	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Martine Burelle pour l'UMQ
14 h 14	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Martine Burelle pour l'UMQ
14 h 14	Interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
14 h 19	Fin de l'interrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
14 h 19	Pas de réinterrogatoire des témoins Lacoste, Rhéaume et Vachon par M ^e Sigouin-Plasse
14 h 19	Le témoin Vachon est libéré

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 Phases 3 et 4

Date : 9 septembre 2015

HEURE	REMARQUES
14 h 20	L'audience est suspendue jusqu'à 14 h 35
14 h 34	Reprise de l'audience
14 h 34	M ^c Marie Lemay Lachance présente les témoins du panel 8 : Mmes Martine Bisailon, Linda Clermont et Katia Marquier ainsi que MM. Dave Rhéaume et Judicaël Ragueneau
14 h 35	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Martine Bisailon</u> , comptable et chef de service, immobilisations et contrôle des coûts, 1717, du Havre, Montréal <u>Linda Clermont</u> , chef de service, comptabilité réglementaire, 1717, du Havre, Montréal <u>Katia Marquier</u> , comptable professionnelle agréée et directrice, comptabilité et contrôle corporatif <u>Dave Rhéaume</u> , qui témoigne sous la même affirmation solennelle <u>Judicaël Ragueneau</u> , chef de service, gestion des actifs et intégrité du réseau, 1717, du Havre, Montréal Témoins du panel 8 portant sur les investissements, la base de tarification, la stratégie de gestion des actifs et la fonctionnalisation de l'impôt sur le revenu
14 h 39	Contre-interrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Martine Burelle pour l'UMQ
14 h 47	Fin du contre-interrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Martine Burelle pour l'UMQ
14 h 48	Interrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Amélie Cardinal pour la Régie
14 h 52	Fin de l'interrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Amélie Cardinal pour la Régie
14 h 53 à 14 h 55	Discussions entre M. Gilles Boulianne, M ^c Sigouin-Plasse et M ^c Lemay-Lachance relativement à la pièce B-0253 sur laquelle M ^c Burelle désirait contre-interroger les témoins
14 h 55	Recontre-interrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Martine Burelle pour l'UMQ
15 h 01	Fin du recontre-interrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Martine Burelle pour l'UMQ
15 h 02	Contre-interrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
15 h 04	Fin du contre-interrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
15 h 04	Pas de réinterrogatoire des témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau par M ^c Marie Lemay Lachance
15 h 05	Les témoins Bisailon, Clermont, Marquier, Rhéaume et Ragueneau sont libérés
15 h 05	L'audience est ajournée au 10 septembre 2015 à 9 h
	<i>Johanne Le huis</i> , greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 Phases 3 et 4

Date : 9 septembre 2015

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Wahiba Salhi	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marc-André Goyette	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marie-Stella Downs	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Vincent Regnault	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Caroline Dallaire	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-François Tremblay	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 Phases 3 et 4

Date : 9 septembre 2015

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marc-Antoine Bellavance	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, stratégie marketing	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Isabelle Gendron	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de marché, marketing	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Karl-Éric Lacoste	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseiller principal, marge brute	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Michel Vachon	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Directeur adjoint, budget et comptabilité réglementaire	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Dave Rhéaume	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Martine Bisailon	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Comptable et chef de service, immobilisations et contrôle des coûts	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 Phases 3 et 4

Date : 9 septembre 2015

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Linda Clermont	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, comptabilité réglementaire	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Katia Marquier	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Comptable professionnelle agréée et directrice, comptabilité et contrôle corporatif	
ADRESSE :	1717, du Havre, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Judicaël Ragueneau	2015/09/09
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, gestion des actifs et intégrité du réseau	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 9 SEPTEMBRE 2015

DOSSIER : R-3879-2014 PHASES 3 ET 4

**DEMANDE D'APPROBATION DU PLAN D'APPROVISIONNEMENT ET DE MODIFICATION
DES CONDITIONS DE SERVICE ET TARIF DE SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO À
COMPTER DU 1^{ER} OCTOBRE 2014**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M. Gilles Boulianne (Président de la formation), de même que M^e Louise Rozon et M^e Marc Turgeon**

La procureure de la Régie est : **M^e Amélie Cardinal**

La requérante est :

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO (SCGM)
Représentée par M^e Hugo Sigouin-Plasse et M^e Marie Lemay Lachance

Les intervenants sont :

ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)
Représentée par M^e Guy Sarault *présent Am et Pm*

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)
Représentée par M^e André Turmel *présent Am et Pm*

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)
Représenté par M^e Geneviève Paquet *absente Am et Pm*

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)
Représenté par M^e Franklin S. Gertler *présent Am, Absent Pm*

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**
Représenté par M^e Dominique Neuman *présent Am et Pm*

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)
Représentée par M^e Hélène Sicard *présente Am et Pm*

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)
Représentée par M^e Martine Burelle *Arrivée à 10h³⁰ en Am. Présente Pm*

DÉBUT: 9h⁰⁵

REPRISE: 13h⁰²

DÎNER: 11h⁵⁶

A JOURNEMENT: 15h⁰⁵

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

